

EL CONTACTO FÍSICO EN LOS ACTOS DE HABLA DIRECTIVOS. ESTUDIO DE χεῖρ Y γόνυ EN HOMERO*

PHYSICAL CONTACT ON DIRECTIVE SPEECH ACTS. ANALYSIS OF χεῖρ AND γόνυ IN HOMERIC GREEK

Iván ANDRÉS-ALBA**
Universidad Autónoma de Madrid

RESUMEN: Este trabajo analiza las situaciones de contacto físico en los actos de habla directivos en los que se ven involucrados los términos χεῖρ y γόνυ. El análisis de estas situaciones en Homero permite, por una parte, establecer la relación entre los actos comunicativos verbales y la gestualidad con manos y rodillas y, por otra, precisar cómo y en qué condiciones se desarrolla este contacto físico. Por último, se determinará con qué actos de habla se vincula el contacto con cada término y cuál es su papel desde la perspectiva de la cortesía y la descortesía.

PALABRAS CLAVE: Contacto físico, actos de habla directivos, cortesía, partes del cuerpo, griego homérico.

ABSTRACT: This paper examines physical contact on directive speech acts involving the terms χεῖρ and γόνυ. The analysis of these situations in the Homeric corpus allows not only to establish the relationship between communicative verbal acts and hand and knee gestures, but also to specify the conditions for this physical contact. Finally, we shall determine to which speech acts χεῖρ and γόνυ contact is associated and which is their role from the perspective of politeness and impoliteness.

KEYWORDS: Physical contact, directive speech acts, politeness, body parts, Homeric Greek.

* Trabajo realizado en el marco del Proyecto de investigación «Cortesía y descortesía verbal en el diálogo literario del griego antiguo» (PGC2018-093779-BI00) y financiado mediante un contrato de ayudas para la Formación del Profesorado Universitario (FPU17/03052). Agradezco a Luz Conti sus comentarios.

** **Correspondencia a / Correspondence to:** Iván Andrés-Alba, Universidad Autónoma de Madrid, Departamento de Filología Clásica – ivan.andres@uam.es – <https://orcid.org/0000-0002-1308-1597>.

Cómo citar / How to cite: Andrés-Alba, Iván (2022), «El contacto físico en los actos de habla directivos. Estudio de χεῖρ y γόνυ en Homero», *Veleia*, 39, 23-39. (<https://doi.org/10.1387/veleia.22772>).

Recibido: 2 mayo 2021; aceptado: 16 junio 2021.

ISSN 0213-2095 - eISSN 2444-3565 / © 2022 UPV/EHU



Esta obra está bajo una licencia
Creative Commons Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0 Internacional

1. INTRODUCCIÓN

Las relaciones sociales en general comprenden actos verbales y actos no verbales. Este trabajo estudia los actos no verbales —con frecuencia fuertemente ritualizados— y su relación con la cortesía y la descortesía. No se pretende, por tanto, analizar el acto de habla en sí, sino su relación con la gestualidad.

El análisis se limitará a los actos comunicativos de tipo directivo¹ en los que intervengan los términos *χείρ* y *γόνυ*. Esta elección viene dada no solo por tratarse de partes del cuerpo frecuentemente empleadas en el texto homérico, sino también por estar habitualmente vinculadas a actos comunicativos. En este sentido, se han seleccionado pasajes de la *Iliada* y *Odisea* donde estos términos aparecen como punto de contacto físico entre dos o más participantes en situaciones de interacción verbal².

Para la clasificación de las directivas, Risselada³ tiene principalmente en cuenta el destinatario de la directiva y su grado de obligatoriedad. El criterio del destinatario⁴ permite distinguir entre *órdenes*, *súplicas* y *peticiones* por un lado (pues benefician al hablante), y, por otro, entre *consejos* y *sugerencias* (que benefician mayoritariamente al receptor). En un plano intermedio se sitúan las *propuestas* y las *invitaciones*.

El otro factor, la obligatoriedad (esto es: ¿en qué medida el hablante deja al receptor la posibilidad de no cumplir la directiva?) establece la diferencia entre *órdenes* (máximo grado de obligatoriedad) y *peticiones* (menor grado de obligatoriedad). Las *súplicas* se encuentran en un plano intermedio, pues, aunque no son obligatorias, su grado de urgencia tiende a no dejar alternativa al receptor. En cuanto a las directivas en beneficio del receptor, los *consejos* son más vinculantes que las *invitaciones* y *propuestas*, que ocupan una posición intermedia en la escala.

2. ACTOS DE HABLA DIRECTIVOS CON *χείρ*

De los 74 ejemplos analizados, 58 son explícitamente verbales y, de estos, 35 implican contacto físico. Desde el plano puramente gestual encontramos cierta diversidad de acciones, dependiendo de si hay contacto o no. Este contacto puede ser mano con mano (es decir, las manos del agente y del receptor entran en contacto⁵) o bien mano con otra parte del cuerpo (por ejemplo, la rodilla).

Antes de pasar a los actos de habla directivos es conveniente hacer una primera aproximación a los no directivos, con los que comparten notables características formales.

¹ Clasificación en Risselada 1993, 36-45, y Searle 1976. Sobre los actos de habla en Homero, cf. Beck 2009.

² Esto excluye del estudio la comunicación no verbal, como las escenas de ataque o en las que alguien agarra a otra persona con una finalidad no comunicativa: cf. *χειρὸς ἐλόντ' ἀγέμεν Βρισηΐδα καλλιπάρηον* (Il. 1.323) «asid de la mano y traed a Briseida, la de bellas mejillas».

³ Risselada 1993, 45-49.

⁴ Sobre el criterio del destinatario y el interés, cf. Haverkate 1979, 31-34.

⁵ Cf. *χειρὶ δὲ χεῖρα λαβόντες ἐπιστώσαντ' ἐπέεσσι*. (Il. 21.286) «y tomando la mano entre sus manos le dieron garantías de palabra».

2.1. *Actos no directivos*

Tanto en los actos de habla asertivos como en los comisivos⁶, es común que el hablante agarre al receptor y le transmita un mensaje sobre un hecho, como en (1) cuando Teoclímeneo indica una profecía a Telémaco:

- (1) ἔν τ' ἄρα οἱ φῶ χειρὶ ἔπος τ' ἔφατ' ἕκ τ' ὀνόμαζε· | Τηλέμαχ', οὗ τοι ἄνευ θεοῦ ἦλυθε δεξιὸς ὄρνις· (Od. 15.530-531) «*Asió su mano*, lo llamó por el nombre y le dijo: "Telémaco, ciertamente no sin el designio de un dios pasó por tu derecha el ave..."» [Teoclímeneo a Telémaco]⁷.

También se documentan preguntas prototípicas⁸ precedidas por un gesto físico que involucra χεῖρ, como la que hace Hefesto a Tetis en (2)⁹. Además, es posible que preguntas y aserciones se combinen en un mismo acto comunicativo¹⁰, si bien lo más común es que estas se combinen con actos de habla directivos (cf. 2.3)¹¹.

- (2) ἔν τ' ἄρα οἱ φῶ χειρὶ ἔπος τ' ἔφατ' ἕκ τ' ὀνόμαζε· | τίπτε Θέτι τανύπεπλε ἰκάνεις ἡμέτερον δῶ | αἰδοίη τε φίλη τε; (...) (Il. 18.423-425) «*Asió su mano*, le hablé y la llamé por todos sus nombres: "¿Para qué vienes a nuestra casa, Tetis, de largo vestido, venerable y querida?"» [Hefesto a Tetis].

Como se observa, el hecho de agarrar la mano permite al emisor entablar contacto con su receptor y asegurarse su atención plena. Es por ello por lo que lo encontramos frecuentemente al inicio de una respuesta en la conversación, pero también es frecuente como recurso para iniciar la conversación, esto es, como saludo¹². Este saludo puede ir precedido o no de un diálogo explicitado en el texto:

- (3) τὸν μὲν ἄρ' Αὐτόλυκός τε καὶ υἱέες Αὐτόλυκοιο | χερσὶν τ' ἠσπάζοντο ἔπεσσί τε μειλιχίοισι· (Od. 19.414-415) «Autólico y los hijos de Autólico *lo saludaron con la mano* y con palabras liasonjeras» [Autólico y sus hijos a Odiseo].

Por último, además de los actos de habla no directivos, también encontramos diversos actos comunicativos no verbales de tipo expresivo. Se incluyen aquí las muestras de afecto como abrazos

⁶ Actos de habla en los que el hablante se compromete a llevar a cabo una determinada acción, como promesas o amenazas (Risselada 1993, 42).

⁷ El texto griego ha sido tomado de *Thesaurus Linguae Graeca* (<http://stephanus.tlg.uci.edu>). La traducción de la *Iliada* se corresponde con Crespo 1991 y la de la *Odisea* es propia.

⁸ Preguntas y directivas son en ocasiones dos categorías muy próximas: Searle 1976 considera las preguntas un tipo peculiar de directivas en las que el hablante pide (o exige) información al receptor. Por ejemplo, Tetis emplea un imperativo inquiriendo respuesta a Aquiles: χεῖρὶ τέ μιν κατέρεζεν ἔπος τ' ἔφατ' ἕκ τ' ὀνόμαζε· | τέκνον τί κλαίεις; τί δέ σε φρένας ἵκετο πένθος; | ἔξαυδα, μὴ κέυθε νόω, ἵνα εἶδομεν ἄμφω. (Il. 1.361-363) «*lo acaricié con la mano*, lo llamó con todos sus nombres y dijo: "¿Hijo! ¿Por qué lloras? ¿Qué pena invade tus mentes? *Habla*, no la *ocultes* en tu pensamiento, sepámosla ambos."»

⁹ Cf. también las preguntas de Tetis a Aquiles (Il. 1.361-363) y de Dione a Afrodita (Il. 5.372-374).

¹⁰ Cf. Od. 24.397-405, donde Dolio emite una aserción y una pregunta a Odiseo, sin ninguna directiva.

¹¹ De hecho, la aserción de Teoclímeneo (1) y las preguntas en (2) y la nota 9 son los únicos actos de habla no combinados con directivas.

¹² Los primeros y últimos intercambios (*exchanges*) en una conversación suelen estar estandarizados como saludos (Risselada 1993, 54). También encontramos el contacto físico a modo de despedida afectuosa, como en el encuentro de Aquiles con el alma de Patroclo: καὶ μοι δὸς τὴν χεῖρ'· ὀλοφύρομαι, οὐ γὰρ ἔτ' αὐτίς | νίσομαι ἐξ Αἴδαο, (...) (Il. 23.75-76) «*Dame también la mano*, lo pido por piedad. Pues ya no volveré a regresar del Hades».

(βάλλω ἀμφί) y besos (κυνέω) y los distintos saludos en los que no hay comunicación verbal ni implícita ni explícita¹³:

- (4) κλαῖον ἄρ' ἀμφ' Ὀδυσῆϊ δαΐφροني χεῖρε βαλόντε (Od. 21.223) «lloraban mientras echaban sus brazos en torno del prudente Odiseo» [Eumeo y Filetio a Odiseo].
- (5) καὶ κύνεον ἀγαπαζόμεναι κεφαλὴν τε καὶ ὤμους | χεῖράς τ' αἰνύμεναι· (...) (Od. 22.499-500) «y con cariño le besaban la cabeza y los hombros mientras agarraban sus manos» [siervas a Odiseo].

2.2. Actos directivos: súplicas y plegarias

En primer lugar, hay que diferenciar entre las *súplicas* referidas tanto a dioses como a mortales y las *plegarias* (*prayers*), cuyos receptores son exclusivamente los dioses¹⁴. Las plegarias son, por naturaleza, carentes de contacto físico y se caracterizan en el plano gestual por extender las manos hacia arriba (verbos ἀνέχω y ὀρέγνυμι) en advocación de algún dios:

- (6) τοῖσιν δὲ Χρύσης μεγάλ' εὐχέτο χεῖρας ἀνασχών· (Il. 1.450) «Crises oró en alta voz, con los brazos extendidos a lo alto» [Crises a Apolo].

Debido a su ausencia de contacto físico, no entraremos en el estudio pormenorizado de estos veinte casos de plegarias¹⁵. No obstante, junto a estas también encontramos dos casos de súplicas a mortales, ambas con el verbo ὀρέγνυμι: la primera es la llevada a cabo por Príamo hacia su hijo Héctor para evitar que este vaya a la guerra; la segunda la realizan los compañeros de Odiseo al ser devorados por Escila:

- (7) τὸν δ' ὃ γέρων ἐλεεινὰ προσηύδα χεῖρας ὀρεγνύς· (Il. 22.37) «El anciano abrió los brazos y le dirigió palabras lastimeras:» [Príamo a Héctor].
- (8) αὐτοῦ δ' εἰνὶ θύρησι κατήσθιτε κεκληγῶτας | χεῖρας ἐμοὶ ὀρέγοντας ἐν αἰνῇ δημοτῆτι· (Od. 12.256-257) «y en sus puertas los devoraba (sc. Escila) mientras ellos, chillando, extendían sus brazos hacia mí en pavorosa agonía» [compañeros a Odiseo].

En estos casos, aunque la parte gestual es semejante a las plegarias (es decir, alzar los brazos hacia el suplicando¹⁶), la parte formal es diferente, pues no se emplean los verbos εὐχομαι o ἀράομαι, propios de las plegarias¹⁷, ni el propio suplicando es una divinidad. La acción física tampoco se expresa con ἀνέχω (el más común en las plegarias), sino con ὀρέγνυμι, pues no levantan los brazos como si estuviesen suplicando a un dios ausente, sino que los extienden hacia un suplicando presente¹⁸.

¹³ Estas muestras de afecto pueden incluirse en la categoría de saludos (la mayoría están dirigidas a Odiseo una vez ha sido reconocido por los suyos). Los saludos sin expresión verbal comparten los verbos que encontramos en aquellos con expresión verbal, lo que evidencia su potencial comunicativo (cf. Od. 10.397).

¹⁴ Létoublon 2011, 297.

¹⁵ Análisis en Létoublon 2011, 293-297. Un estudio más detallado en el contexto de la religión griega en Puleyn 1997.

¹⁶ Sobre los gestos propios de la súplica, cf. Gould 1973, 75-78, y Naiden 2006, 43-62. Sobre la súplica en Homero en general, cf. Pedrick 1982.

¹⁷ Létoublon 2011, 293.

¹⁸ Tampoco encontramos ἀνέχω en las súplicas *in articulo mortis*, es decir: escenas en las que un guerrero cae en combate y extiende las manos hacia su oponente o compañeros. En todos los casos el verbo empleado es πετάννυμι y la súplica (meramente gestual) no es atendida, pues todos mueren o son rematados: cf. καὶ διὰ ἰνίου ἦλθεν, ὃ δ' ἔζέτο χεῖρε πετάσας (Il. 14.495) «lo atravesó hasta la nuca, y él cayó sentado con los brazos extendidos».

Por último, encontramos tres súplicas con contacto físico y formalmente diferentes de las plegarias y súplicas sin contacto. Dos de ellas están en relación directa con la rodilla y se corresponden a la súplica de Odiseo hacia Areta (*v. infra*). El otro ejemplo, con κυνέω, es la súplica de Príamo hacia Aquiles, también inserto el contexto de la súplica hacia las rodillas:

- (9) χερσὶν Ἀχιλλῆος λάβε γούνατα καὶ κύσε χεῖρας | δεινὰς ἀνδροφόνους, αἶ οἱ πολέας κτάνον υἷας. (*Il.* 24.478-479) «y estreché las rodillas de Aquiles y le besó las manos terribles y homicidas que a tantos hijos suyos habían matado.» [Príamo a Aquiles]

2.3. Otros actos directivos: invitaciones, propuestas, peticiones y consejos

El resto de actos directivos son variados en cuanto a su tipología: encontramos varias invitaciones (orientadas al receptor, pero con un bajo grado de obligatoriedad) y propuestas (no obligatorias y referidas tanto al emisor como al receptor¹⁹): en (10) Telémaco recibe a Mentos (Atenea) y le ofrece hospitalidad, y en (11) Ares propone a Afrodita mantener relaciones amorosas:

- (10) (...)· ἐγγύθι δὲ στάς | χεῖρ' ἔλε δεξιτερὴν καὶ ἐδέξατο χάλκεον ἔγχος, | καὶ μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα· | χαῖρε, ξεῖνε, παρ' ἄμμι φιλήσεται· αὐτὰρ ἔπειτα | δειπνοῦ πασσάμενος μυθήσεται ὅττεό σε χροῖ. (*Od.* 1.120-124) «Tras colocarse a su lado tomó su mano derecha, le cogió la lanza de bronce y hablándole le dijo estas aladas palabras: “Salud, extranjero, bienvenido seas: una vez hayas tomado la cena nos contarás lo que necesitas.” [Telémaco a Mentos / Atenea].
- (11) ἔν τ' ἄρα οἱ φῶ χειρὶ ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζε· | δεῦρο, φίλη, λέκτρονδε τραπέοιμεν εὐνηθέντε· (*Od.* 8.291-292) «Asió su mano, la llamó por el nombre y le dijo: “Ven aquí, querida, al lecho, para gozar ambos acostados” [Ares a Afrodita].

También encontramos peticiones en las que la acción —no obligatoria— está orientada en beneficio del propio emisor²⁰. Es el caso de las peticiones de Hera a Hipnos (12) o de Andrómaca a Héctor (13):

- (12) ἔν τ' ἄρα οἱ φῶ χειρὶ ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν· | Ὑπνε (...), | ἡμὲν δὴ ποτ' ἐμὸν ἔπος ἐκλυες, ἦδ' ἔτι καὶ νῦν | πείθειν (...). | κοίμησόν μοι Ζηνὸς ὑπ' ὀφρύσιν ὅσσε φαεινὸν (*Il.* 14.232-236) «Asióle la mano y le dijo, llamándolo con todos sus nombres: “¡Sueño, (...)! Igual que una vez prestaste oídos a mi palabra, también ahora hazme caso; (...). Por favor, adormece bajo sus cejas los relucientes ojos de Zeus” [Hera a Hipnos].
- (13) ἔν τ' ἄρα οἱ φῶ χειρὶ ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζε· | δαιμόνιε φθίσει σε τὸ σὸν μένος, (...) | ἀλλ' ἄγε νῦν ἐλέαιρε καὶ αὐτοῦ μίμν' ἐπὶ πύργῳ, | μὴ παῖδ' ὀρφανικὸν θήης χήρην τε γυναῖκα· (*Il.* 6.406-407 y 431-432) «le asió la mano, lo llamó con todos sus nombres y le dijo: “¡Desdichado! Tu furia te perderá. (...) Ea, compadécete ahora y quédate aquí, sobre la torre. No dejes a tu niño huérfano, ni viuda a tu mujer” [Andrómaca a Héctor].

Por último, también se documentan varios casos de consejos, más vinculantes que los subtipos anteriores, pero con la diferencia de estar orientados hacia el receptor y no al emisor como en las

¹⁹ Esta orientación doble la sitúa en la transición entre directivas y comisivas, pues son directivas con un elemento comisivo (cf. Risselada 1993, 43 y Haverkate 1984, 15).

²⁰ Sobre las peticiones desde una perspectiva pragmática, cf. Blum-Kulka & Olshtain 1984.

órdenes²¹. Así, en (14), Agamenón aconseja a Menelao abstenerse del combate y alejarse para evitar su muerte, y en (15) Tetis aconseja a Aquiles unirse a una mujer para calmar su aflicción²². En ambos casos la acción no repercute en el hablante, sino en el receptor:

- (14) αὐτός τ' Ἀτρείδης εὐρὸν κρείων Ἀγαμέμνων | δεξιτερῆς ἔλε χειρὸς ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν· | ἀφραίνεις Μενέλαε διοτρεφές, οὐδέ τί σε χρὴ | ταύτης ἀφροσύνης· ἀνὰ δὲ σχέο κηδόμενος περ, | μηδ' ἔθελ' ἐξ ἔριδος σεῦ ἀμείνوني φωτὶ μάχεσθαι | (...) | ἀλλὰ σὺ μὲν νῦν ἴζευ ἰὼν μετὰ ἔθνος ἑταίρων (Il. 7.107-111 y 115) «El propio Atrida Agamenón, señor de anchos dominios, *cogió tu diestra*, te llamó con todos tus nombres y te dijo: “¿Estás loco, Menelao, criado por Zeus! ¿No debes cometer esa locura! Domínate, a pesar de tu preocupación, y no deeses por una porfía luchar con un hombre que es mejor, (...) Por eso, tú ahora ve y siéntate entre la tribu de compañeros”» [Agamenón a Menelao].
- (15) χειρὶ τέ μιν κατέρεζεν ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζε· | τέκνον ἐμὸν τέο μέχρις ὀδυρόμενος καὶ ἀχεύων | σὴν ἔδει κραιδίην μεμνημένος οὔτε τι σίτου | οὔτ' εὐνῆς; ἀγαθὸν δὲ γυναικί περ ἐν φιλότῃ | μίσγεσθ'· (...) | ἀλλ' ἐμέθεν ζύνες ὄκα, Διὸς δέ τοι ἄγγελός εἰμι· (Il. 24.127-131 y 133) «*lo acarició con la mano*, lo llamó con todos sus nombres y dijo: “¿Hijo mío! ¿Hasta cuándo con estos lamentos y angustias te vas a carcomer el corazón sin acordarte ni del pan ni de la cama? Bien estaría que te unas a una mujer en el amor, (...) Ahora atiéndeme pronto, pues soy para ti mensajera de Zeus”» [Tetis a Aquiles].

Como se ha podido comprobar en los ejemplos expuestos, las directivas tienden a insertarse en otros actos comunicativos, formando unidades interactivas complejas²³. Así, al margen de las preguntas y aserciones mencionadas en 2.1, sin componente directivo, es frecuente que estas vengan acompañadas de algún tipo de acto directivo, como en (16), que incluye una pregunta y una invitación:

- (16) ἐν τ' ἄρα οἱ φῶ χειρὶ ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζε· | τέκνον τίπτε λιπὼν πόλεμον θρασὺν εἰλήλουθας; | (...) | ἀλλὰ μὲν' ὄφρα κέ τοι μελιθεῖα οἶνον ἐνεῖκω, | ὡς σπείσης Διὶ πατρὶ καὶ ἄλλοις ἀθανάτοισι | πρῶτον, (...) (Il. 6.253-254 y 258-260) «*Asióle la mano*, lo llamó con todos sus nombres y le dijo: “¿Hijo! ¿Por qué has dejado el audaz combate y has venido? (...) Mas aguarda a que te traiga vino, dulce como miel, para ofrecer una libación a Zeus padre y a los demás inmortales primero”» [Hécuba a Héctor].

²¹ El cumplimiento de un consejo beneficia al receptor, mientras que una orden beneficia al emisor. Además, en las órdenes prototípicas la autoridad y el grado de coerción del hablante sobre el oyente son elevados, mientras que en los consejos la diferencia de autoridad es mínima y el grado de coerción bajo (cf. clasificación en el apartado 1).

²² No obstante, unos versos más tarde Tetis sí que transmite una orden de Zeus a Aquiles: ἀλλ' ἄγε δὴ λῦσον, νεκροῖο δὲ δέξαι ἄποινα. (Il. 24.137) «Ea, suéltalo y acepta el rescate por su cadáver.»

²³ Las directivas pueden ser actos comunicativos subsidiarios de otros actos o, más frecuentemente, actos principales, pues los subsidiarios suelen ser asertivos o preguntas (Risselada 1993, 49-55).

3. ACTOS DE HABLA DIRECTIVOS CON γόνυ

En el caso de γόνυ encontramos solo 40 ejemplos en situaciones comunicativas²⁴. Las posibilidades son más reducidas y se caracterizan mayoritariamente como súplicas²⁵, siempre entre humanos o bien entre dioses, en las que el suplicante agarra las rodillas del suplicando²⁶, entre otras posibilidades.

Sin embargo, no todos estos ejemplos se corresponden a súplicas diferentes: frecuentemente el acto comunicativo descrito no se está produciendo en el momento en el que el texto nos lo transmite, sino que se refiere a una acción pasada o que se va potencialmente a producir²⁷. Es común, de hecho, que el hablante dude si es conveniente emplear el contacto físico o no en su acto comunicativo antes de emprender la acción, como en el caso de Femio antes de suplicar a Odiseo:

- (17) (...) δίχα δὲ φρεσὶ μερμήριζεν, | ἢ ἐκδὺς μεγάροιο Διὸς μεγάλου ποτὶ βωμῶν | ἐρκείου ἔζοιτο (...) | ἢ γούνων λίσσοιτο προσαίξας Ὀδυσῆα. | ὦδε δὲ οἱ φρονέοντι δοάσσατο κέρδιον εἶναι, | γούνων ἄψασθαι Λαερτιάδεω Ὀδυσῆος. (*Od.* 22.333-339) «Dudaba en sus mentes si debía abandonar la sala para ir a sentarse junto al gran altar de Zeus Herceo (...) o lanzarse a suplicar por sus rodillas a Odiseo. Esta manera le pareció, meditándolo, que era mejor: *agarrar por las rodillas a Odiseo Laertiada.*» [Femio a Odiseo].

También encontramos casos en los que un hablante ajeno a la súplica aconseja al suplicante cómo llevar a cabo el acto directivo en el plano gestual y verbal²⁸. Así en (18), donde Hermes aconseja a Príamo en su súplica ante Aquiles. Además, estas repeticiones también pueden deberse a réplicas orales a las súplicas²⁹ o la propia narrativa del texto³⁰.

²⁴ Se excluyen dos casos sin comunicación verbal: en *Il.* 5.370 Afrodita cae, fruto del cansancio, entre las rodillas de Dione, y en *Il.* 5.407 los hijos de Diomedes tocan afectivamente las rodillas de su padre.

²⁵ Hay una única directiva que no puede considerarse una súplica prototípica: Circe, tras esquivar el ataque de Odiseo, se echa a sus rodillas, lo cual podríamos interpretar como una súplica por su propia vida. No obstante, en las palabras que dirige a Odiseo no hay una súplica, sino varias preguntas seguidas de una proposición: ἦ δὲ μέγα ἰάχουσα ὑπέδραμε καὶ λάβε γούνων, | καὶ μ' ὀλοφυρομένη ἔπεα πτερόεντα προσηύδα: | τίς πόθεν εἰς ἀνδρῶν; πόθι τοι πόλις ἠδὲ τοκῆς; | θαυμά μ' ἔχει ὡς οὔ τι πῶν τάδε φάρμακ' ἐθέλχθης. | (...) | ἀλλ' ἄγε δὴ κολεῶ μὲν ἄορ θεοῦ, νῶϊ δ' ἔπειτα | εὐνῆς ἡμετέρης ἐπιβείομεν, ὄφρα μιγέντε (*Od.* 10.323-326 y 133-134) «Dio un gran grito y se agachó corriendo, se agarró de mis rodillas y me dirigió suplicante estas aladas palabras: “¿Quién, de qué gentes eres? ¿Dónde están tu ciudad y tus padres? Me maravilla que bebiendo el brebaje no hayas sido hechizado. (...) Vamos, pon la espada en su vaina y vayamos los dos a mi cama...”»

²⁶ Nunca se suplica a una única rodilla (γόνυ siempre aparece en plural), si bien en una ocasión el suplicante emplea una única mano (posiblemente esté abrazando ambas rodillas con el mismo brazo), cf. (26).

²⁷ Esta dicotomía entre actos reales y actos hipotéticos puede ser entendida dentro de la Teoría de los Espacios Mentales de Fauconnier 1994. En los ejemplos clásicos que recoge Pascual 2012, 150, (a) *Úrsula soñó que se casaba con un millonario* (espacio sueño); (b) *Úrsula cree que se casó con un millonario* (espacio creencia); (c) *Úrsula espera casarse con un millonario* (espacio esperanza) se puede comprobar que los participantes son los mismos (Úrsula y el millonario), pero lo que cambia es el dominio cognitivo en el que debe conceptualizarse al millonario: *sueño, creencia o esperanza*. Esto contrasta, a su vez, con la realidad: *Úrsula se casó con un muerto de hambre*.

²⁸ Son, por tanto, súplicas hipotéticas (que no se han realizado todavía) insertas en directivas reales.

²⁹ Cf. la réplica de Aquiles a Héctor en (21).

³⁰ En este sentido, la súplica de Tetis a Zeus es la más frecuentemente repetida: se introduce en *Il.* 1.407, hablando Aquiles: τῶν νῦν μιν μνήσασα παρέζεο καὶ λαβὲ γούνων (*Il.* 1.407) «Recuérdaselo ahora, siéntate a su lado y abraza sus rodillas». Posteriormente es llevada a cabo en *Il.* 1.500, con reiteración unos versos más adelante (pues Zeus no la acepta inmediatamente) y finalmente es repetida en tres ocasiones, una por Hera (*Il.* 1.557), otra por Afrodita (*Il.* 8.371) y otra por Zeus (*Il.* 15.76).

- (18) τὴνη δ' εἰσελθὼν λαβὲ γούνατα Πηλεΐωνος, | καὶ μιν ὑπὲρ πατρὸς καὶ μητέρος ἠϋκόμοιο | λίσσεο καὶ τέκεος, ἵνα οἱ σὺν θυμὸν ὀρίνης. (*Il.* 24.465-467) «“Tú entra y *coge al Pelida de las rodillas*, y por su padre, su madre, de hermosos cabellos, y su hijo, supléale para conmovérle el ánimo.”» [Príamo a Aquiles].

Teniendo en cuenta estas posibles repeticiones de una misma súplica, encontramos 23 súplicas diferentes. Su temática y su éxito³¹ son variados: encontramos hasta ocho súplicas por la propia vida o por una muerte digna³² y nueve por conseguir hospitalidad³³, información valiosa³⁴ o por piedad en general³⁵. También hay dos súplicas por conseguir apoyo en la guerra³⁶ y otras cuatro con temáticas variadas³⁷.

En el plano gestual, la súplica consiste mayoritariamente en el agarre de las rodillas (con verbos como ἄπτω, λαμβάνω o αἰρέω³⁸) pero también hay dos ocasiones en las que son besadas, sin que sea posible establecer una diferenciación entre uno y otro tipo de agarre³⁹:

- (19) αὐτὰρ ἐγὼ βασιλῆος ἐναντίον ἤλυθον ἵππων | καὶ κύσα γούναθ' ἐλών· ὁ δ' ἐρύσατο καὶ μ' ἐλέησεν (*Od.* 14.278-279) «Al punto llegué yo frente a los caballos del rey y agarrándolo *besé sus rodillas*. Este se apiadó y me salvó». [Odiseo «cretense» al Rey de Egipto].
- (20) ἢ οἱ γούνατ' ἔκυσσε καὶ ἔλλαβε χειρὶ γενείου (*Il.* 8.371) «que *le besó las rodillas* y le cogió con la mano el mentón» [Tetis a Zeus].

En otras ocasiones el suplicante únicamente se sitúa ante las rodillas del suplicado (ἰκνέομαι, ἔρχομαι, ἴστημι). También es frecuente que el verbo de súplica reemplace la acción en sí (λίσσομαι, γουνάζομαι). En estos casos no siempre resulta evidente si el gesto físico de contacto se lleva a cabo en la práctica. Así, en (21) Héctor suplica a Aquiles oralmente mediante el verbo λίσσομαι en primera persona⁴⁰, pero no hay referencias al contacto físico, ni tampoco en la réplica de Aquiles, donde se emplea el verbo γουνάζομαι (22):

- (21) λίσσομ' ὑπὲρ ψυχῆς καὶ γούνων σῶν τε τοκῆων (*Il.* 22.338) «“¿Te lo suplico por tu vida, *tus rodillas* y tus padres!”» [Héctor a Aquiles].

³¹ Austin 1962 y Searle 1969 han estudiado las condiciones para que un acto comunicativo sea exitoso o no (*felicity conditions*).

³² Adresto a Menelao (*Il.* 6.45-50), Femio a Odiseo (x3, *Od.* 22.333-353), Laodes a Odiseo (*Od.* 22.310-319), Licaón a Aquiles (x3, *Il.* 21.65-96), Medonte a Telémaco (*Od.* 22.365-370), Tros a Aquiles (x2, *Il.* 20.463-469), Odiseo al Rey de Egipto (*Od.* 14.278-279), Héctor a Aquiles (x2, *Il.* 22.338-345). Este tipo de súplicas en combate no suelen ser exitosas: todas son desestimadas en la *Iliada* y solo alguna es concedida en la *Odisea* (cf. Kelly 2014).

³³ Odiseo y sus compañeros a Polifemo (*Od.* 9.266), Odiseo a Nausícaa (x3, *Od.* 6.141-168), Odiseo a Areta (*Od.* 6.310 y x2, *Od.* 7.142-147).

³⁴ Telémaco a Néstor (*Od.* 3.92-301), Telémaco a Menelao (*Od.* 4.322-331), Odiseo a un pastor / Atenea (*Od.* 13.228-235).

³⁵ Un heraldo y Príamo a un desconocido / Hermes (*Il.* 24.356-357), Príamo a Aquiles (x2, *Il.* 24.465-506), Odiseo al dios Río (*Od.* 5.448-450).

³⁶ Los aqueos a Aquiles (*Il.* 11.608-610), Tetis — petición de Aquiles— a Zeus (cf. nota 30).

³⁷ Incluyen: dejar partir (Odiseo a Circe, *Od.* 10.480-486), permitir quedarse en la nave (Euríloco a Odiseo, *Od.* 10.264-269), fabricar armas (Tetis a Hefesto, *Il.* 18.457-461), unirse a una concubina (madre de Fénix a Fénix, *Il.* 9.450-452).

³⁸ Usados indistintamente, como muestra el hecho de que en la misma súplica los verbos alternen dependiendo del verso; cf. la súplica de Tetis a Zeus, expresada tanto con λαμβάνω como con ἄπτω (cf. nota 30).

³⁹ En la súplica de Tetis a Zeus, únicamente en la versión que cuenta Afrodita se indica este beso.

⁴⁰ Esto es lo que hace a Létoublon 2011, 299, considerar la escena como un acto comunicativo, si bien Aubriot-Sévin 1992, 439-494, considera λίσσομαι un verbo de plegaria y no de súplica.

- (22) μή με κύον γούνων γουνάζεο μη δὲ τοκήων· (Il. 22.345) «No implorés, perro, invocando mis rodillas y a mis padres» [*id.*].

Tampoco en la súplica de Odiseo y sus compañeros a Polifemo (23) hay evidencias de acción física. Además, en su súplica a Nausícaa⁴¹, comprobamos cómo en principio no llega a agarrarla, pues en *Od.* 6.142-147 duda sobre cómo proceder y unos versos más adelante (24), ya frente a ella, indica su temor de agarrarle las rodillas (no dejando el texto entrever si llegó o no a realizar tal acción):

- (23) (...) ἡμεῖς δ' αὖτε κιχανόμενοι τὰ σὰ γούνα | ἰκόμεθ', εἴ τι πόροις ξεινήιον (...) (*Od.* 9.266-267) «Nosotros, aquí *llegados ante tus rodillas*, te suplicamos por si nos ofreces hospitalidad...» [Odiseo a Polifemo].
- (24) ὡς σέ, γύναι, ἄγαμαί τε τέθηπά τε, δεῖδια δ' αἰνῶς | γούνων ἄψασθαι· (...) (*Od.* 6.168-169) «Así a ti, mujer, te admiro y estoy asombrado, y temo tremendamente *agarrarme a tus rodillas*» [Odiseo a Nausícaa].

No obstante, a pesar de estos casos de duda, encontramos varias situaciones en las que un verbo de súplica como λιτανεύω o λίσσομαι va acompañado de un verbo físico como ἄπτω o αἰρέω, lo cual confirma el contacto físico:

- (25) γούνων ἀψάμενοι λιτανεύσομεν αἴ κ' ἐλέησῃ. (Il. 24.357) «vayamos a abrazarnos a sus rodillas para implorarle compasión.» [mensajero y Príamo a un desconocido / Hermes].
- (26) αὐτὰρ ὃ τῇ ἐτέρῃ μὲν ἐλὼν ἐλλίσσετο γούνων, | τῇ δ' ἐτέρῃ ἔχεν ἔγχος ἀκαχμένον οὐδὲ μεθίει· (Il. 21.71-72) «El otro le suplicaba, *cogiéndole con una mano las rodillas*, mientras con la otra sujetaba la encastrada lanza sin soltarla.» [Licaón a Aquiles].

También la súplica de Odiseo a Areta es significativa, pues en (27) Nausícaa le indica que eche los brazos en torno a las rodillas de la reina y en (28) se indica explícitamente que así lo hizo. Posteriormente (29), en cambio, el propio Odiseo emplea el verbo ἰκάνω mientras aún sigue agarrado a las rodillas de Areta (pues el texto no indica que se haya separado), lo cual permite entender que en los demás casos donde la acción física no se explicita pueda fácilmente ser sobreentendida⁴².

- (27) (...) μητρὸς περὶ γούνασι χεῖρας | βάλλειν ἡμετέρης (...) (*Od.* 6.310-311) «echa tus brazos alrededor de las rodillas de mi madre» [Odiseo a Areta].
- (28) ἀμφὶ δ' ἄρ' Ἀρήτης βάλε γούνασι χεῖρας Ὀδυσσεύς (*Od.* 7.142) «echó Odiseo los brazos alrededor de las rodillas de Areta» [*id.*].
- (29) σὸν τε πόσιν σά τε γούναθ' ἰκάνω πολλὰ μογήσας (*Od.* 7.147) «Llego ante tu esposo y ante tus rodillas tras haber sufrido muchos males» [*id.*].

⁴¹ Para un análisis detallado de esta súplica desde la perspectiva de la cortesía verbal, cf. Martos (en prensa).

⁴² Létoublon 2011, 301, concluye que la súplica prototípica incluye tanto el gesto físico de tocar las rodi-

llas como su expresión verbal. En la narración, la expresión verbal en primera persona suele elidirse, mientras que en los pasajes en estilo directo es la parte gestual la que puede no quedar reflejada en el texto.

Por último, hay que indicar que no todas las súplicas tienen un componente verbal explícito, limitándose algunas al mero gesto físico. Es el caso de los dos versos donde Tros suplica a Aquiles sin mención a una súplica oral⁴³:

- (30) Τρῶα δ' Ἀλαστορίδην, ὃ μὲν ἀντίος ἦλυθε γούνων (Il. 20.463) «Tros Alastórida le salió al paso *a abrazarse a sus rodillas*» [Tros a Aquiles].
 (31) (...) ὃ μὲν ἤπτετο χεῖρεσι γούνων (Il. 20.468) «aquel *le tocaba las rodillas* con sus manos» [*id.*].

4. COMPARATIVA

4.1. *Tipologías formales*

En el plano formal, los actos comunicativos con χεῖρ pueden clasificarse en cuatro grupos:

- Tipo I «extensión»: verbos que indican extensión o elevación de la mano del agente (ἀνέχω, ὀρέγνυμι) hacia el receptor. No hay contacto físico entre agente y receptor y se diferencian dos subtipos: sin acto de habla explicitado (I a), propio de actos expresivos no verbales, y con acto de habla (I b), propio de plegarias y súplicas.
- Tipo II «contacto»: verbos de agarre (ἐμφύω, αἰρέω), a los que se añade κυνέω (es decir, establecer contacto con la boca y no con la mano). Hay contacto físico y dos subtipos: sin acto de habla (II a), en actos expresivos no verbales; y con acto de habla (II b).
- Tipo III «abrazo»: verbos ἀμφιβάλλω y περιβάλλω⁴⁴. El agente echa sus brazos hacia el receptor. Se trata de una acción reflexiva como en (I), pero con contacto físico. Puede ser no verbal (III a) o verbal (III b).
- Tipo IV «caricia»: el hablante acaricia (καταρρέζω) al receptor con su propia mano. No es reflexivo como el tipo III, pero sí implica contacto físico. Se caracteriza por el uso instrumental de χεῖρ y siempre incluye un acto de habla.
- Tipo V «saludo»: el agente saluda (δειδίσκομαι, ἀσπάζομαι) al receptor con su propia mano. A semeja en el uso instrumental de χεῖρ al tipo IV, pero no aparece en actos de habla directivos.

⁴³ No obstante, es probable que el componente verbal existiese. En la súplica de Licaón a Aquiles (26), semejante a esta, se emplea el verbo λίσσομαι, lo cual parece indicar un acto verbal.

⁴⁴ Incluimos δίδωμι por su similitud formal.

TIPO		GESTO FÍSICO ⁴⁵	COMUNICACIÓN VERBAL	CONTACTO	TIPO DE ACTO COMUNICATIVO
I <i>extensión</i>	I a	ὀρέγγυμι (2) πίτνημι (1) πετάννυμι (5)	NO	NO	Expresivo no verbal (4) Súplicas <i>in articulo mortis</i> (4)
	I b	ὀρέγγυμι (5) ἀνέχω (16) ἀείρω (1)	SÍ		Plegarias (20) Súplicas (2)
II <i>contacto</i>	II a	ἐμφύω (2) αἰνύμαι (1) κυνέω (2)	NO	SÍ	Expresivo no verbal (5)
	II b	ἐμφύω (11) αἰρέω (8) λαμβάνω (1) κυνέω (3)	SÍ		Otros directivos (16) No directivos (6) Súplicas (1)
III <i>abrazo</i>	III a	βάλλω (2) δίδομι (1)	NO		Expresivo no verbal (3)
	III b	βάλλω (3)	SÍ		Súplicas (2) Otros directivos (1)
IV <i>caricia</i>		καταρρέζω (7)	SÍ	Otros directivos (4) No directivos (3)	
V <i>saludo</i>		ἀσπάζομαι (2) δειδίσκομαι (1)	¿ ⁴⁶	SÍ	Expresivo (no) verbal (3)

FIGURA 1. *Tipologías y verbos de los ejemplos con χεῖρ.*

Los actos directivos, por tanto, se reparten principalmente entre los subtipos I b (plegarias y súplicas sin contacto) y II b (directivos y otros, con contacto), siendo más minoritarios el III b (súplicas y otros directivos) y el IV (directivos y otros). Además, hay que destacar que dentro de estos subgrupos no hay diferencias formales entre actos directivos y no directivos, siendo frecuente su combinación. Tampoco hay, de hecho, diferencias notables entre los subtipos con acto verbal explicitado (I b, II b, III b) y sus correspondientes sin acto verbal (I a, II a, III a), siguiendo todas estructuras semejantes.

Además, el carácter formular es muy común en los tipos II b y IV (la fórmula ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζε aparece en 13 de los 23 casos de tipo II b y en seis de los siete de tipo IV), de los que es exclusivo (no se encuentra esa fórmula en los demás subtipos). Esta estructura formular en el texto y las semejanzas formales hacen pensar que el gesto físico en los tipos II, III y IV representa una mera toma de contacto, ya sea como saludo o respuesta, a modo de advocación al receptor (el tipo V «saludos» es una especialización de esto).

⁴⁵ Entre paréntesis se indica el número de apariciones del verbo.

⁴⁶ Solo en (3) el texto evidencia comunicación verbal. En *Od.* 3.35 y *Od.* 20.197 no es posible determinarlo.

Los ejemplos analizados con γόνυ son más homogéneos, especialmente en lo que al tipo de acto comunicativo se refiere:

- Tipo II «contacto»: al igual que ocurría con χεῖρ, el agente agarra (λαμβάνω, ἄπτω, αἰρέω) o besa la rodilla del receptor. Siempre hay contacto físico y la acción es mayoritariamente verbal. Todos los actos son súplicas (algunos sin componente verbal explicitado⁴⁷).
- Tipo III «abrazo»: Infrecuente. A diferencia de χεῖρ III, en este caso la acción no es reflexiva, pues el agente echa sus manos alrededor de las rodillas del receptor.
- Tipo VI «posicionamiento»: El agente llega (ικάνω) a las rodillas del receptor. El contacto físico no se explicita, pero es posible sobreentenderlo⁴⁸.
- Tipo VII «súplicas»: El agente suplica (λίσσομαι) por las propias rodillas del receptor. Siempre es verbal y el contacto puede sobreentenderse⁴⁹.

TIPO		GESTO FÍSICO	COMUNICACIÓN VERBAL	CONTACTO	TIPO DE ACTO COMUNICATIVO
II <i>contacto</i>	II a	αἰρέω (1) ἄπτω (3) λαμβάνω (3)	NO?	SÍ	Súplicas no verbales (7)
	II b	αἰρέω (1) ἄπτω (4) λαμβάνω (11) κυνέω (1)	SÍ		Súplicas (16) Otros directivos (1)
III <i>abrazo</i>		βάλλω (2)	SÍ		Súplicas (2)
VI <i>posicionamiento</i>	VI a	ἔρχομαι (1)	NO?	SÍ?	Súplicas no verbales (1)
	VI b	ικάνω (7) ἴστημι (1)	SÍ		Súplicas (8)
VII <i>súplica</i>		γουνάζομαι (1) λίσσομαι (3) λιτανεύω (1)	SÍ		Súplicas (5)

FIGURA 2. Tipologías y verbos de los ejemplos con γόνυ.

Como se puede observar, con γόνυ no encontramos los tipos I, IV y V, exclusivos de χεῖρ. Los actos directivos (casi exclusivamente súplicas) se reparten por los tipos de contacto físico II y III (como en χεῖρ), así como por VI y VII, exclusivos de γόνυ y caracterizados por su carácter formal en el que el contacto físico se sobreentiende.

⁴⁷ Cf. nota 22.

⁴⁸ Cf. nota 42.

⁴⁹ Solo se incluyen aquí los casos en los que estos verbos sean los únicos en la acción. Se excluyen,

pues, los ejemplos en los que aparezcan combinados con otros verbos (ej. γούνων λίσσοιτο λαβών en *Od.* 6.141), que se clasifican en las categorías correspondientes.

4.2. Participantes y jerarquías

Si analizamos el estatus social de los participantes de los actos comunicativos estudiados podemos determinar una jerarquía básica basada en las dicotomías esclavo / libre, noble / no noble y mortal / inmortal, que podríamos colocar en el siguiente orden ascendente: esclavo < hombre libre < hombre noble < divinidad menor < divinidad mayor⁵⁰. Esta jerarquía no pretende ser rigurosa, sino permitir diferenciar el estatus de los participantes de una manera sencilla y efectiva, de forma que sea posible establecer unas dinámicas de poder en las interacciones físicas. Dentro de estas dinámicas es posible diferenciar tres tendencias:

- *Ascendente*: un agente de menor rango dirige su interacción hacia un receptor de mayor rango (por ejemplo, un esclavo hacia su señor o un mortal hacia un dios). El agente está en una situación de inferioridad respecto a su receptor.
- *Equitativa*: el agente y el receptor tienen un estatus semejante (ej. dos hombres libres o dos reyes). Agente y receptor están en equidad.
- *Descendente*: un agente de mayor rango interactúa con un receptor de menor rango (ej. un rey hacia un hombre libre o un dios hacia una divinidad menor). El agente está en una situación de superioridad respecto a su receptor.

Estas tres tendencias pueden verse alteradas por varios factores: en primer lugar, por el grado de necesidad o urgencia que siente el agente para llevar a cabo el acto comunicativo. En este sentido, las súplicas tienen un grado de necesidad mucho más elevado que el resto de directivas. Así, Príamo (9) o Héctor (21) suplican a Aquiles adquiriendo un estatus inferior por la necesidad, y Odiseo suplica a Nausícaa (24) y Areta (27) no como rey, sino como náufrago en una situación de máxima necesidad. De no ser por la necesidad, Príamo no suplicaría a Aquiles ni Odiseo a Areta, pues no son inferiores *per se*, sino por las circunstancias.

En segundo lugar, el afecto entre agente y receptor también permite alterar la jerarquía establecida: Odiseo recibe el contacto físico no solo de sus iguales, como podrían ser Penélope o Calipso, sino también de parte de sus siervas (5) y siervos (4). Odiseo, a su vez, también emplea el gesto físico con sus siervos⁵¹, lo cual solo puede ser explicado desde el afecto. Así pues, el contacto físico en relaciones desiguales solo es empleado cuando hay afecto entre agente y receptor.

Por último, hay que tener presente que los dioses nunca interactúan directamente con mortales (lo cual supondría una relación de marcada superioridad), sino que se presentan en forma humana como ancianos o jóvenes⁵². De este modo, los actos iniciados por ellos son de tipo ascendente (pues siempre se dirigen a reyes: Aquiles, Agamenón, Príamo o Odiseo). Únicamente Atenea y Hermes reciben interacciones por parte de mortales⁵³. Estos actos comunicativos son ambiguos

⁵⁰ El análisis de los ejemplos estudiados nos conduce a afirmar que la dicotomía hombre / mujer no parece tener una relevancia especial en estos actos comunicativos: distintas mortales (Hécuba, Penélope, Andrómaca, Circe, Calipso, Areta, Nausícaa, y diversas siervas, entre otras) e inmortales (Hera, Atenea, Afrodita, Tetis, etc.) participan como agentes y como receptores de los distintos tipos de actos comunicativos sin que pueda establecerse una tendencia clara. Salvo las siervas, las demás tienden a insertarse en dinámicas de poder equitativas

(libre con libre, dios con dios) o, incluso, en los contactos de Odiseo con Nausícaa y Areta, de tipo ascendente.

⁵¹ Cf. ὡς δ' αὐτὸς Ὀδυσσεὺς κεφαλᾶς καὶ χεῖρας ἔκνυσε (*Od.* 21.225) «y también Odiseo *besó* sus cabezas y sus manos (*sc.* de Eumeo y Filetio)».

⁵² Así Atenea (*Od.* 13.288, *Il.* 21.286), Poseidón (*Il.* 14.137, *Il.* 21.286) y Hermes (*Il.* 24.361, *Od.* 10.280).

⁵³ Atenea haciéndose pasar por Mentos (*Od.* 1.120, *Od.* 3.35) y un pastor (*Od.* 13.231); Hermes en forma de mortal desconocido (*Il.* 24.367).

en cuanto al estatus, pues por una parte el público al que está dirigida la obra sabe que se trata de dioses en apariencia mortal, pero por otra los participantes de la acción lo desconocen (o al menos eso da a entender el texto).

Aclarado esto, podemos clasificar los casos con χεῖρ según su tipo de acto comunicativo:

- Los dioses son siempre los destinatarios de las plegarias (I b), cuyo agente se encuentra necesariamente en relación de inferioridad. Son el tipo más uniforme.
- En las súplicas (I b, II b, III b), la relación es aparentemente igualitaria salvo en el caso de los compañeros y Odiseo (8), pero en realidad tanto en el caso de Odiseo y Areta (27) como en el de Príamo y Aquiles (9) el suplicante se encuentra en una situación muy desfavorecedora y de urgencia que motiva la súplica⁵⁴. Las súplicas, por tanto, se caracterizan por la situación de inferioridad (frecuentemente circunstancial) del suplicante.
- El resto de directivas son mayoritariamente equitativas⁵⁵. Los infrecuentes casos de inferioridad son llevados a cabo por dioses en forma humana y, como excepción, en *Od.* 2.302 por Antínoo hacia Telémaco (el único caso de directiva indirectamente hostil⁵⁶). Los únicos, por tanto, que en condición de inferiores pueden emitir directivas con contacto físico son los dioses en forma humana o el osado Antínoo.
- En expresivas (no verbales) y en el resto de acciones verbales no directivas es más frecuente que la relación sea de inferioridad (casi todas dirigidas a Odiseo o a Telémaco) que de igualdad. El hecho de que también encontramos varias de superioridad se explica por el fuerte componente afectivo de este tipo de acciones.

Dejando al margen los actos comunicativos entre inmortales, la mayoría de los actos que involucran humanos son de tipo ascendente o igualitario. Solo siete son de tipo descendente y comparten elementos en común: debe haber un importante vínculo afectivo, como Aquiles con Patroclo⁵⁷, Tetis con su hijo Aquiles (15)⁵⁸, Odiseo con Eumeo y Filetio (4) o Autólico y sus hijos con Odiseo (3).

En las súplicas con γόνυ la relación es mayoritariamente de inferioridad, tanto entre humanos como entre dioses. Las súplicas en equidad son minoritarias y se dan en casos concretos de máxima necesidad, como la súplica de Príamo a Aquiles por el cadáver de Héctor o la de Odiseo a Circe implorando que le permita seguir su viaje⁵⁹.

4.3. Cortesía

Todas las acciones estudiadas que involucran contacto físico con χεῖρ tienen un carácter cortés y educado, con un grado de intimidad variable según el tipo de contacto que va desde el mero aga-

⁵⁴ También en la súplica de Príamo a Héctor (7) podemos entender una situación de urgencia (la inminente muerte de Héctor por entrar en combate con Aquiles).

⁵⁵ Entre dioses y en el caso de Tetis a Aquiles (15), de superioridad.

⁵⁶ Ἀντίνοος δ' ἰθὺς γελάσας κίε Τηλεμάχιοι, | ἔν τ' ἄρα οἱ φῶ χειρὶ, ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζε· | Τηλέμαχ' ὑψαγόρη, μένος ἄσχετε, μὴ τί τοι ἄλλο | ἐν στήθεσσι κακὸν μελέτω ἔργον τε ἔπος τε, | ἀλλὰ μάλ'

ἔσθιέμεν καὶ πινέμεν, (...) (*Od.* 2.302-305) «Antínoo, riéndose, fue derecho hacia Telémaco, *Asió su mano*, lo llamó por el nombre y le dijo: “Telémaco, altivo de palabra, irrefrenable en la ira, no dejes ya que te preocupe en tu pecho otro mal de palabra o de obra: comamos y bebamos”».

⁵⁷ *Il.* 23.99.

⁵⁸ También en *Il.* 1.361 e *Il.* 19.7.

⁵⁹ *Od.* 10.480.

re hasta un abrazo o una caricia⁶⁰. Además, el contacto físico tiene también una función igualitaria: reduce la distancia social entre un noble y su siervo e incluso acerca los dioses que han tomado forma humana a sus interlocutores humanos, como evidencia el hecho de que la mayoría de casos con χεῖρ (a exclusión de súplicas y plegarias) son de tipo equitativo (y los no equitativos pueden ser explicados por motivos de afecto). El contacto físico es humanizador y dota de confianza y cercanía con su interlocutor a aquel que lo emplea⁶¹. Es, por tanto, propia de las relaciones familiares (ej. Tetis y Aquiles (15)) y matrimoniales (ej. Andrómaca y Héctor en (13)) tanto entre humanos como entre dioses (ej. Ares y Afrodita en (11)), pero también entre conocidos sin confianza (ej. Menelao y Telémaco⁶²) e incluso entre desconocidos (generalmente dioses en forma humana).

Las súplicas, en cambio, no son muestras de cortesía sino de imperiosa necesidad. El contacto con γόνη afecta, de hecho, tanto a la imagen negativa⁶³ del receptor (que se ve en el dilema de aceptar o no la súplica) como a la del agente (que se muestra en una situación sumamente desfavorable y se denigra ante su suplicando). Es por este motivo que los suplicantes frecuentemente se plantean si deben hacer la súplica o no y cómo llevarla a cabo, e incluso terceros indican al suplicante cómo ha de proceder en el plano gestual (cf. las súplicas de Odiseo a Nausícaa y a Areta). Este fenómeno no ocurre con el contacto físico con χεῖρ, que parece ser más natural y espontáneo para el hablante.

5. CONCLUSIONES

Existe una clara dicotomía entre los actos comunicativos vinculados a γόνη y a χεῖρ. Respondiendo a la pregunta inicial sobre cómo se lleva a cabo el contacto físico y en qué circunstancias, podemos concluir que:

- La expresión gestual con χεῖρ de los actos directivos (a exclusión de las súplicas) es la misma que encontramos en los actos no directivos. Para todos estos casos se emplean los mismos verbos de agarre, beso y abrazo, propios de las tomas de contacto en saludos y respuestas. El contacto físico en estos actos de habla tiene una clara función advocativa e iniciadora del acto comunicativo, lo cual se ve confirmado por el uso repetido de variantes de la misma fórmula en las que cambian los participantes y el verbo de contacto.
- Las súplicas con χεῖρ son mayoritariamente sin contacto y con verbos de extensión y alza (son, de hecho, plegarias a dioses). Las súplicas a mortales con contacto son infrecuentes y se insertan en escenas con γόνη.
- Por su parte, las acciones con γόνη son casi en su totalidad directivas de tipo súplica, dirigidas a mortales o entre inmortales. El gesto físico es clave en la súplica, que no siempre es explícitamente un acto oral. Además, aunque el texto no especifique el gesto físico en todos los casos, podemos sobreentender que generalmente se llevaba a cabo.

⁶⁰ Solo encontramos como excepción la directiva de Antínoo a Telémaco (cf. nota 56), donde la acción en sí es educada, pero la actitud del agente no. Este ejemplo puede entenderse como un caso de *mock politeness*, es decir, un acto de descortesía encubierto como cortesía (cf. Culpeper 2011).

⁶¹ Es este carácter cortés el que precisamente excluye las órdenes del contacto con χεῖρ, en las que la relación suele ser descendente y el afecto no puede entrar en juego. Una orden daña notablemente la cara negativa del interlocutor (cf. Brown & Levinson 1987, 66).

⁶² *Od.* 4.610.

⁶³ Sobre el concepto de *imagen (face)*, cf. Brown & Levinson 1987, 61-63.

En cuanto a quién puede llevar a cabo el contacto físico, podemos observar que el contacto con χεῖρ implica respeto y cortesía, pero no necesariamente cercanía (que depende del tipo de contacto). Es propio de relaciones igualitarias y solo se da en relaciones no igualitarias cuando hay un marcado componente afectivo. Tiene, por tanto, una cierta función igualitaria y humanizadora. Todos los mortales e inmortales pueden emplear el contacto físico con χεῖρ, independientemente de su estatus social mientras la finalidad comunicativa y el grado de afecto mutuo sean adecuados. Según el tipo de acto comunicativo hay diferencias:

- Las plegarias (a dioses) y las súplicas (a mortales) son de tipo ascendente, con un fuerte carácter de urgencia o necesidad que reduce el estatus del suplicante.
- Los demás actos directivos son generalmente de tipo equitativo. No se dan órdenes con contacto físico.
- Por su parte, los actos comunicativos no directivos y los expresivos pueden ser de tipo ascendente e incluso descendente si hay un componente afectivo relevante.

Por el contrario, el contacto físico con γόνυ no implica respeto, sino imperiosa necesidad. Es mayoritariamente de tipo ascendente (y en los casos de igualdad la urgencia disminuye el estatus del suplicante). Así como el contacto con χεῖρ es frecuente en numerosas situaciones comunicativas y tiene una función advocativa positiva, el contacto con las rodillas es únicamente posible en caso de necesidad y urgencia, pues afecta a la imagen negativa del suplicante (lo que explica las numerosas situaciones en el plano hipotético antes de llevar a cabo la acción). Salvo excepciones (Príamo, Héctor y Odiseo), siempre un inferior suplica a un superior.

En conclusión, podemos ver cómo los factores de necesidad y de afecto condicionan en gran medida el uso del contacto físico y cómo una parte del cuerpo, χεῖρ, se asocia con la cortesía y la equidad, mientras que la otra, γόνυ, está vinculada casi exclusivamente con la necesidad y la súplica.

6. BIBLIOGRAFÍA

- AUBRIOT-SÉVIN, D., 1992, *Prière et conceptions religieuses en Grèce ancienne jusqu'à la fin du V^e siècle av. J.-C.*, Lyon: MOM.
- AUSTIN, J. L., 1962, *How to Do Things with Words*, Cambridge, Mass.: HUP.
- BECK, D. 2009, «Speech Act Types, Conversational Exchange, and the Speech Representational Spectrum in Homer», en: J. Grethlein, A. Rengakos (eds.), *Narratology and Interpretation*, Berlin, New York: De Gruyter, 137-152.
- BLUM-KULKA, SH., & E. OLSHTAIN, 1984, «Requests and Apologies: A Cross-Cultural Study of Speech Act Realization Patterns (CCSARP)», *Applied Linguistics* 5 (3), 196-213.
- BROWN, P., & S. C. LEVINSON, 1987, *Politeness. Some Universals in Language Usage* [1.^a ed. 1978], Cambridge: CUP.
- CRESPO, E., 1991, *Homero. Iliada*, Madrid: Gredos.
- CULPEPER, J., 2011, *Impoliteness: Using Language to Cause Offence*, Cambridge: CUP.
- FAUCONNIER, G., 1994, *Mental spaces: Aspects of Meaning Construction in Natural Language* [1.^a ed. 1985], Cambridge: CUP.
- GOULD, J., 1973, «Hiketeia», *JHS* 93, 74-103.
- HAVEKATE, W. H., 1979, *Impositive Sentences in Spanish*, Amsterdam: North-Holland.
- HAVEKATE, W. H., 1984, *Speech acts, Speakers and Hearers*, Amsterdam: Benjamins.
- KELLY, G. P., 2014, «Battlefield Supplication in the «Iliad»», *The Classical World* 107 (2), 147-167.

- LÉTOUBLON, F., 2011, «Speech and gesture in Ritual. The Rituals of Supplication and Prayer in Homer», en: Ch. Angelos (ed.), *Ritual Dynamics in the Ancient Mediterranean: Agency, Emotion, Gender, Reception*, Stuttgart: Steiner Verlag, 291-311.
- MARTOS, M., en prensa, «Análisis del diálogo de Odiseo y Nausícaa (*Od.* 6.148-197) desde la perspectiva de la cortesía verbal», *Veleia*.
- NAIDEN, F. S., 2006, *Ancient Supplication*, Oxford: OUP.
- PASCUAL, E., 2012, «Los espacios mentales y la integración conceptual», en: I. Ibarretxe-Antuñano, J. Valenzuela (eds.), *Lingüística Cognitiva*, Barcelona: Anthropos, 147-166.
- PEDRICK, V., 1982, «Supplication in the *Iliad* and the *Odyssey*», *Transactions of the American Philological Association* 112, 125-140.
- PULLEYN, S., 1997, *Prayer in Greek Religion*, Oxford: OUP.
- RISSELADA, R., 1993, *Imperatives and Other Directive Expressions in Latin. A Study in the Pragmatics of a Dead Language*, Amsterdam: J. C. Gieben.
- SEARLE, J. R., 1969, *Speech Acts*, Cambridge: CUP.
- SEARLE, J. R., 1976, «A Classification of Illocutionary Acts», *Language in Society* 5, 1-24.